

«Я уже сказал ему, что еду», - сказал Нед, повернувшись к ней, ломким голосом. Как и тысячи раз до этого, он открывал ее окна и впускал холодный северный воздух в ее спальню.

«Пожалуйста, не надо», - ответила Кейтилин почти умоляющим тоном. «Вы нужны на Севере. Приближается зима. Вы убедили меня в этом».

"Это?" - спросил Нед. Теперь он сомневался в себе. Он всегда был настолько уверен в себе, что им нужно было готовиться к зиме. Теперь он не был так уверен. «Я взял их армию».

«Тем не менее, люди все еще покидают Дозор», - ответила Кейтилин. «Этот человек все еще бежал. Он рассказал вам, что видел».

Нед вздохнул: «У нас есть время. Когда они придут, мне нужно будет убедиться, что весь Вестерос встанет им навстречу».

"Как ты это сделаешь?" - спросила Кейтилин.

Она услышала, как он снова вздохнул, и он открыл рот, прежде чем закрыть его. "Я не знаю." Она знала, что это ложь, у него был план, но он не говорил ей. Иногда она могла сказать, что он что-то скрывает.

«Он умрет там без меня», - наконец сказал Нед. Она усмехнулась. Хотя она была уверена, что Нед когда-то очень уважал короля Роберта, она была уверена, что это уже не так. Будет ли ему грустно, если этот человек умрет? Возможно, но его спасение не было главной задачей. Такого никогда не было.

«Итак, вы отправляетесь в Королевскую Гавань, чтобы сохранить Роберту жизнь на троне и, надеюсь, убедить его, что шепот других правдив?»

«Да», - торжественно ответил Нед. Она прищурилась, глядя на него.

«Вы мне лжете», - просто сказала она.

Наконец он повернулся к ней, вопросы танцевали у него на языке, но она заговорила первой. «Я знаю кое-что, чего они не знают, Нед. Я знаю твои секреты. Ты говоришь, что приближается зима, и хотя я тебе верю, не делай вид, что это все, к чему ты подготовил Север».

Вот оно. Наконец она сказала то, что ей хватало здравого смысла видеть за эти годы. Он готовился к войне. Это было очевидно, но странно. Он использовал свою репутацию благородного человека, чтобы скрыть свои намерения от царства. Если вы не знали о Джоне, о том, как он вырастил мальчика, как бы он ни был не уверен, тогда она могла бы понять, почему другие думали, что этот человек просто пытается улучшить жизнь своего народа.

«Моей целью всегда была зимняя (так переводится хз что это значит) Кейтилин», - внезапно устало ответил Нед. «Роберт не тот мальчик, с которым я вырос. Он не годится на роль короля».

Это была измена, и будь она другим человеком, в другой жизни она бы сказала то же самое, но знала, что он сказал правду. Южные лорды, даже ее отец, мало обращали внимания на Север после восстания. Нед обращал все внимание на юг.

«Так как же ты его убережешь?» - спросила она, а когда он покачал головой, она взмолилась:

«Позвольте мне помочь».

"Просто поверь мне."

В этот момент раздался стук, прервавший все это.

"Да, Десмонд?" - крикнул Нед, и Кейтилин остановилась, когда тот самый мужчина ответил. Конечно, он знал, он всегда знал.

«Милорд, мейстер Лювин и сир Артур просят срочную аудиенцию», - сказал он с удивлением. Они услышали шарканье за дверью. - сердито послышался голос сира Артура.

«Эддард, нам нужно поговорить. Сейчас».

Она смотрела, как Эддард обернулся с искренним недоумением на лице. Он не ожидал, что сэр Артур будет там. Они оба быстро переоделись в мантии и позвали двух посетителей. Сир Артур практически ворвался в дверь, мейстер Лювин спокойно шел за ним, и был в ярости.

«Этот фасад сохранился достаточно долго», - сердито начал сир Артур. «Я скажу Джону правду, и меня не волнует, что ты думаешь. Я только говорю тебе, чтобы дать тебе должное предупреждение. Ты должен быть там».

Она увидела, как на лице Неда появилось болезненное выражение, и он вздохнул. Ей ничего не хотелось, кроме как пойти к нему, утешить его, но это было бы неправильно. Не сейчас.

Вместо этого она сказала: «Что случилось?»

Сир Артур сразу успокоился и сказал мягче: «Я думаю, это было виновато вино. Он сказал мне, что думал, что моя сестра была его матерью. Что она прыгнула, потому что мы украли его у нее».

Он повернулся к Неду с холодным суровым выражением лица. «Я не допущу этого, Нед. Я не допущу неуважения к памяти моей сестры».

Кейтилин хотела пойти к этому человеку, утешить его, как друга, которым он вырос, но Нед опередил его. «Мне очень жаль», - сказал он сир Артуру.

Между ними воцарилось неловкое молчание, когда правда нависла над их головами. Никто не знал, почему Ашара спрыгнула с этой башни. Сир Артур, даже спустя столько лет, винил себя. Он предпочел клятву, которую дал Рейгеру, остаться в Звездопаде, чтобы убедиться, что с его сестрой все в порядке, но оказалось, что это не так.

Нед рассказал ей правду о нем и Ашаре. Он даже сказал ей, что думает, что мертворожденный, который у нее был, был его от Харренхола. Она простила ему это. Брэндон был еще жив. В другой жизни, возможно, и она все равно вышла бы за него замуж, а Нед, ее Нед, был бы с Ашарой. Она не могла этого понять.

«Мы должны сказать ему правду», - мягко сказала Кейтилин. Она всегда в это верила. Теперь, когда Джон был достаточно взрослым, она была уверена, что он справится с этим, что он сохранит этот секрет, пока не придет время.

«Да», - торжественно сказал Артур.

Эддард вздохнул. «И что тогда? Что, если он решит, что хочет быть королем? Что, если он все

же решит, что больше не хочет здесь оставаться, и решит искать свою семью? Эймона у стены, Визериса и Дейнерис в Эссосе, что тогда?"

Он все еще сохранял этот фасад. Он планировал посадить Джона на трон. Это не было сказано, это не должно было быть. Она знала это, и она была уверена, что Артур тоже это знал.

«Тогда я пойду с ним», - бросил вызов Артур. «Я буду защищать его, как я поклялся Рейгару и Лианне много лет назад. Он мой Король, законный Король Железного Трона. Я буду следовать за ним, куда бы он ни пошел».

«Мы скажем ему», - сказал Эддard, а затем загадочно заговорил: «Однажды я пообещал ему, что в следующий раз, когда мы поговорим, я скажу ему правду. Я никогда не сдерживал это обещание. Я планирую сделать это сейчас».

Кейтилин не знала, о чем он говорит, но согласно кивнула. Семья. Долг. Честь. В этой последовательности. Он был семьей, и, несмотря на опасность, он должен был знать.

Мгновение прошло между ними, и ее удивило, что мейстер Лювин все это время вел себя тихо. В конце концов, Нед повернулся к Лювину с озорной ухмылкой: «У тебя есть послание для меня?»

Лювин некоторое время тупо смотрел на него, а затем покачал головой: «Для леди Кейтилин».

«Да, Лиза, которая помогает нам видеть более четко», - добавил Нед.

"Откуда вы знаете?" - смущенно спросил Артур.

Нед сказал то же самое, что всегда говорил: «Мне это приснилось».

«Вы, северяне, - странный народ», - ответил сир Артур.

Нед улыбнулся, но проигнорировал замечание. «Любовь моя, я верю, что это письмо для тебя».

Лювин протянул ей его. Она немедленно прочитала его и бросила в огонь.

"Что это такое?" - спросил Нед беспокойным голосом. Это, прежде всего, расстраивало ее насчет него. Иногда она могла сказать, что он был искренним, в других она не была уверена, знал ли он, что она собиралась сказать, но все же позволяла ей сказать это.

«Я не знаю всего», - сказал он ей однажды. Она начала в этом сомневаться.

«Ты мне скажи», - ответила она, глядя на него.

Он посмеялся. "Я не знаю."

У нее были сомнения.

Она говорила тихо, в ее голосе отразился страх от прочитанного. «Это было от Лизы. Она говорит, что Джон Аррен был убит Ланнистерами».

Она не ожидала, что Нед вздохнет на нее. «Кейтилин, ты помнишь, когда я сказал тебе взять виночерпия на всю нашу еду и питье?» - спросил он ее. Она кивнула. «Не намного позже того мальчика отравили. Ты помнишь, что я сделал?»

«Ты награди его», - начала Кейтилин, но Нед покачал головой. Она подумала и вспомнила. «Вы отправили письмо королю Роберту и Джону. Вы также сказали им, чтобы они доставили их».

«Роберт сказал мне, что это Лиза убедила Джона Аррена, что я параноик и что они им не нужны. Затем он загадочным образом заболевает и умирает».

Она почувствовала, как нарастает ее гнев, и резко сказала: «Что ты говоришь?»

«Я знаю, что это трудно слышать, - твердо ответил Нед, - но она подозреваемая. Король Роберт будет расследовать его смерть. Ее письмо, в котором обвиняют Ланнистеров, могло быть просто ее попыткой отвлечь внимание на кого-то другого».

"Тебе это тоже приснилось?" она плюнула на него.

«Нет», - быстро ответил он. «Я не знаю, что случилось с Джоном. Я хочу узнать как можно больше, но вы знаете, что они говорят о Королевской Гавани. Вы не можете никому доверять».

"Даже семья?" - спросила она, все еще пристально глядя на него.

«Я ни в чем не обвиняю вашу сестру», - заявил он. «Я просто говорю, что мы не узнаем, пока не проведем расследование, а до тех пор мы не можем доверять никому и ничему. Вероятно, это ничего. Она, вероятно, ничего не знает».

Она кивнула. Она все еще злилась, но Нед будет думать то же, что думает, если только не будет доказано, что он неправ. Она просто надеялась, что Лиза никогда не узнает, что ее расследуют; это разрушило бы их и без того натянутые отношения.

«Вот почему я должен принять предложение короля Роберта», - продолжил Нед. «Я поеду в столицу и выясню, что случилось с Джоном. Вы должны остаться здесь с Роббом. Я уверен, что все, чему я его научил, сделает его способным править Севером вместо меня, но ему понадобится все ваши советы. "

"Что насчет других детей?"

Нед остановился и пристально посмотрел на нее. Его глаза пронзили ее собственные, и казалось, что у него была огромная внутренняя борьба. «Рикон останется здесь с Роббом и Джоном. Сир Артур, продолжайте тренировать их. Убедитесь, что они сообразительны».

Сир Артур кивнул, и Эддard снова замолчал. Он вздохнул, пораженный.

«Санса останется здесь, но мы должны найти причину, - вздохнул Нед, - если Роберт не захочет, чтобы я взял ее с собой, чтобы у Джоффри был шанс ухаживать за ней».

«Он все еще может захотеть, чтобы Санса ушла», - заявила Кейтилин о своих опасениях. «Объявить о помолвке с Домериком, может быть, это остановит его желать ее?»

«Нет, я сказал ей, что она слишком молода, чтобы быть обрученной с Джоффри, объявить о помолвке с Домериком не удастся, но я тоже попрошу Домерика прийти», - ответил Нед. В его глазах была уверенность. Как будто он знал то, чего не знал никто другой. «Теон тоже. Да, Домерик может охранять Сансу, а Теон будет охранять Арья».

«Нет», - ответила Кейтилин. «Спроси Бенджена о Марне. Теон и Арья всегда ссорятся. Я бы

больше доверял Марне. Они ладят».

«Марне не понравится юг», - ответил Нед.

«Пожалуйста», - взмолилась Кейтилин.

«Я поговорю об этом с Бендженем и спрошу ее. Если она не захочет прийти, я не буду ее заставлять, но Теон все равно придет. Было бы хорошо, если бы наследник Железных островов был в стороне от двора. Это могло бы пойти дальше, чтобы улучшить отношения с лордом Бэйлоном».

«Вы уже дали ему гораздо больше, чем он заслуживает», - ответила Кейтилин, говоря о плате, которую северные торговые корабли платили за безопасный проход через воды возле Железных островов, чтобы они могли торговать с Западом и Пределом.

«Мне нужны все они, Кейтилин», - твердо ответил Нед, прежде чем двинуться дальше. «Бран тоже придет. Он может стать оруженосцем рыцаря. Это то, чего он всегда хотел. Он заслуживает того, чтобы получить то, что он хотел».

«Уильям не будет счастлив», - сказала Кейтилин.

"Уильям не будет счастлив, или вы не будете счастливы?" Нед ответил.

Кейтилин нахмурилась. Ответ на это был очевиден. Боги знали, что она не хотела, чтобы Бран или Арья покинули ее, но она вытерпит, потому что знала, что пока Нед будет в отъезде, она понадобится другим детям.

<http://tl.rulate.ru/book/45610/1352400>